



Leistungserklärung gemäß Verordnung (EU) 305/2011  
Declaration of performance according to Regulation (EU) 305/2011

Nr. / No. 10940-10941-CPR-2016\_DE\_GB

1. Typ / type	10940 > Denver 10941 > Colorado, Colorado DeLuxe, Freiburg Raumheizer und Herd für feste Brennstoffe ohne Warmwasserbereitung (EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 + EN12815:2001/A1:2004/AC:2007) / room heater and cooker burning solid fuel without water supply (EN13240:2001/A2:2004/AC:2007 and EN12815:2001/A1:2004/AC:2007)
Serien-/Fert.Nr. / serial/production no.	ab / off > 16 20 0002 (Jahr–Woche–4-stellige Nr. / year–week–four-digit no.)
2. Verwendungszweck / use of the construction product	Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasserbereitung in Gebäuden (Zeitbrandfeuerstätte) / room heater in building without water supply
3. Hersteller / trade mark	Wamsler Haus- und Küchentechnik GmbH Adalperostraße 86 85737 Ismaning – Germany Tel. +49 (0)89 320 84 – 0 Fax +49 (0)89 320 84 – 238 <a href="mailto:info@wamsler.eu">info@wamsler.eu</a> <a href="http://www.wamsler.eu">www.wamsler.eu</a>
4. Bevollmächtigter / authorised representative	Wamsler Haus- und Küchentechnik GmbH Technische Leitung Herr Andreas Freund Adalperostraße 86 85737 Ismaning – Germany Tel. +49 (0)89 320 84 – 213 Fax +49 (0)89 320 84 – 216 <a href="mailto:a.freund@wamsler.eu">a.freund@wamsler.eu</a>
5. Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauproduktes gemäß Anhang V / systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V  System 3	
6. Das notifizierte Prüflabor bestätigt nach System 3 die Erstprüfung / the notified laboratory performed of the product type on the basis of type testing under system 3	
Benannte Stelle / notified body	EMI - TÜV SÜD Kft. Dugonics u. 11 1043 Budapest – Hungary
Prüflabor Nr. / notified body no.	1417
Prüfbericht Nr. / test report no.	R-321221-1 (EN13240) / R-559503 (EN12815)
Prüfberichtsdatum / date of the report	18.06.2012 (EN13240) / 04.11.2014 (EN12815)



<b>7. Harmonisierte technische Spezifikationen / harmonized technical specification</b>	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 EN 12815:2001/A1:2004/AC:2007
<b>Wesentliche Merkmale / Essential characteristics</b>	<b>Leistung / performance</b>
<b>Brandsicherheit / fire safety</b>	Erfüllt / pass
<b>Brandverhalten / reaction to fire</b>	A1
<b>Sicherheitsabstand zu brennbaren Materialien / safety distance to combustible material</b>	Mindestabstand in mm / minimum distances in mm Hinten / rear = 300 mm Seite / sides = 650 mm Vorne / front = 800 mm Oben / ceiling = NPD Boden / floor = 0 mm
<b>Brandgefahr durch herausfallen von brennendem Brennstoff / risk of burning fuel falling out</b>	Erfüllt / pass
<b>Reinigbarkeit / cleanability</b>	Erfüllt / pass
<b>Emissionen aus Verbrennungsprodukten / emission of combustion products</b>	0,06 % (0,66 g/m <sup>3</sup> )
<b>Freisetzung von gefährlichen Stoffen / Release of dangerous substance</b>	keine Leistung festgestellt / NPD
<b>Oberflächentemperatur / surface temperature</b>	Erfüllt / pass
<b>Elektrische Sicherheit / electrical safety</b>	nicht zutreffend / not applicable
<b>Max. Betriebsdruck / max. operation pressure</b>	nicht zutreffend / not applicable
<b>Abgastemperatur in der Messstrecke / flue gas temperature at the measuring section</b>	251 °C
<b>Abgastemperatur am Stutzen bei Nennwärmeleistung / flue gas outlet temperature (spigot) by nominal heat output</b>	396 °C
<b>Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins) / mechanical resistance (to carry a chimney/flue)</b>	keine Leistung festgestellt / NPD
<b>Wärmeleistung, Energieeffizienz / thermal output, efficiency</b>	Erfüllt / pass
Nennwärmeleistung / nominal heat output	5,0 kW
Raumwärmeleistung / room heating output	5,0 kW
Wasserwärmeleistung / water heating output	nicht zutreffend / not applicable
Wirkungsgrad / efficiency	$\eta$ (80 %)
Dauerhaftigkeit / durability	Erfüllt / pass
<b>8. Die Leistung des vorstehenden Produktes entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 7. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 3. / the performance of the product is in conformity with the declared performance in point 7. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 3.</b>	

Untersignet im Namen des Herstellers / signed on behalf of the manufacturer

Andreas Freund, Technische Leitung / technician leader Wamsler Haus- und Küchentechnik GmbH

Name und Funktion / name and function

Ismaning, den 02.04.2016

Ort und Datum / place and date of issue

i.V.   
 Unterschrift / signature

Typenschild / type plate

<b>CE</b>	
<b>Wamsler Haus- und KÜCHENTECHNIK GmbH</b> Adalperstraße 86, D - 85737 Ismaning 12 Nr./No. 10940-10941-CPR-2016	
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 EN 12815:2001/A1:2004/AC:2007	
Prüfstelle Nr. / NB No.:	1417
Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasserbereitung in Gebäuden (Zeitbrandfeuerstätte) / heater burning solid fuel without water supply <p style="text-align: center;">„A“</p>	
<b>Typ / type:</b> <b>Art. Nr. / Article No.:</b> <b>Fert. Nr. / Serial No.:</b>	„A1“ „B“ #T
<b>Brandsicherheit / fire safety</b>	Erfüllt / pass
Sicherheitsabstand zu benachbarten brennbaren Bauteilen / safety distance to combustible material	Hinten / rear Seite / sides (1) 300 mm Vorne / front (2) 650 mm Boden / floor (3) 800 mm 0 mm
<b>Emissionen aus Verbrennungsprodukten / emission of combustion products</b>	Erfüllt / pass
CO Emissionen - Scheitholz / fire wood	0,06 % / 0,66 g/m <sup>3</sup>
CO Emission - Braunkohlenbriketts / b coal	0,05 % / 0,58 g/m <sup>3</sup>
<b>Freisetzung von gefährlichen Stoffen / Release of dangerous substance</b>	NPD
<b>Oberflächentemperatur / surface temperature</b>	Erfüllt / pass
<b>Elektrische Sicherheit / electrical safety</b>	Erfüllt / pass
<b>Reinigbarkeit / cleanability</b>	Erfüllt / pass
<b>Max. Betriebsdruck / max. operation pressure</b>	nicht zutreffend / not applicable
<b>Abgastemperatur (i.d. Messstrecke) (ta) / flue gas temperature at the measuring section</b>	251 °C / 303 °C
<b>Abgastemperatur am Stutzen / flue gas outlet temperature (spigot)</b>	396 °C / 365 °C
<b>Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins) / mechanical resistance (to carry a chimney/flue)</b>	NPD
<b>Wärmeleistung / thermal output</b>	Erfüllt / pass
- Nennwärmeleistung / nominal heat output	5 kW
- Raumwärmeleistung / room heating output	5 kW
- Wasserwärmeleistung / water heating output	nicht zutreffend / not applicable
- Wirkungsgrad / efficiency (η)	80,4 % / 78,3 %
<b>Dauerhaftigkeit / durability</b>	Erfüllt / pass
<b>zulässige Brennstoffe / useable fuels</b>	Scheitholz / Braunkohlenbriketts fire wood / brown coal briquet
<b>Eignung zur Mehrfachbelegung / suitability for multiple connecting</b>	Ja / yes
<b>Emissionen (Ergänzung) / emission</b>	
- Staub/dust Scheitholz / Braunkohlenbriketts	< 0,04 / < 0,04 g/m <sup>3</sup>
- OGC Scheitholz / Braunkohlenbriketts	< 0,03 / < 0,05 g/m <sup>3</sup>
- NOx Scheitholz / Braunkohlenbriketts	< 0,06 / < 0,11 g/m <sup>3</sup>
<b>Emissionen (Anforderung 15a B-VG)</b>	Erfüllt / pass
- CO Scheitholz	549 mg/MJ
- Staub Scheitholz	23 mg/MJ
- OGC Scheitholz	23 mg/MJ
- NOx Scheitholz	46 mg/MJ
<b>Wärmeleistung Scheitholz / Braunkohlenbrik.</b>	2,4-5,0 / 2,6-5,2 kW
Prüfbericht Nr.: R-321221-1 / R-559503 vom 18.06.2012 / 04.11.2014 Angaben Schweiz VKF Nr. 24812	
<b>Vor Inbetriebnahme lesen und beachten Sie bitte ausführlich die Bedienungsanleitung ! / Please read before commissioning, the instruction manual in detail !</b>	
<b>Controlled</b> <b>Date/QCD</b>	